

Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1963)
Heft: 3

Artikel: Für elegante Herren : Hemden, Taschentücher, Oberbekleidung
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-792790>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

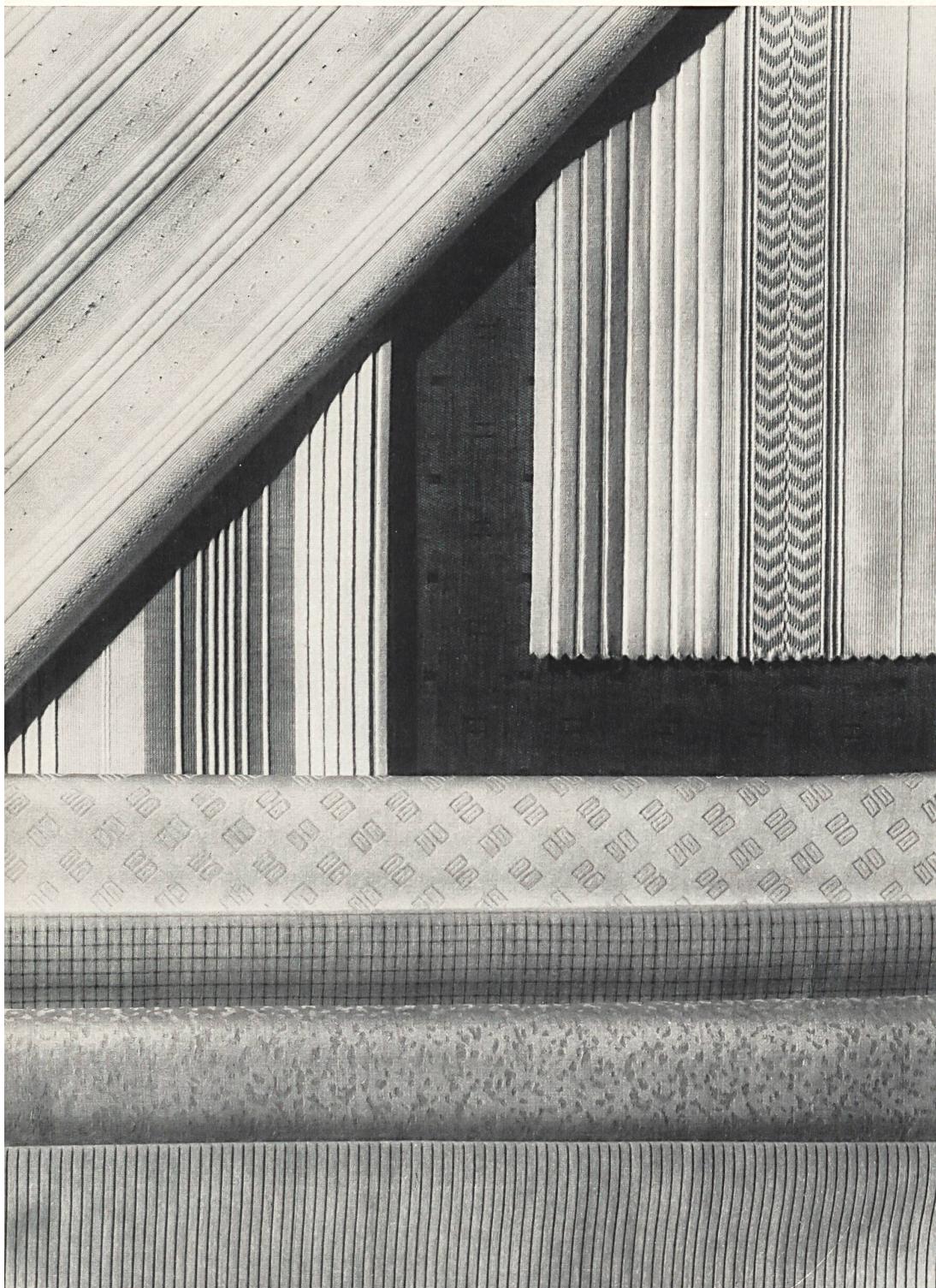
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Für elegante Herren

Hemden, Taschentücher, Oberbekleidung



Um die neuesten Entwicklungstendenzen zu kennen haben wir eine Rundfrage auf drei Ebenen vorgenommen: bei den Weibern von Hemdenstoffen, bei den Konfektionären und in den Hemden-Verkaufsgeschäften.

Nach Aussage der Letzteren behält das weisse Taghemd einstweilen noch den Vorrang mit 75 bis 90 % vom Gesamtverkauf. Aber das pastellgetönte Taghemd aus glatten Popelinegeweben oder Millerayés beginnt sich langsam wieder zu behaupten, daneben auch Block- und

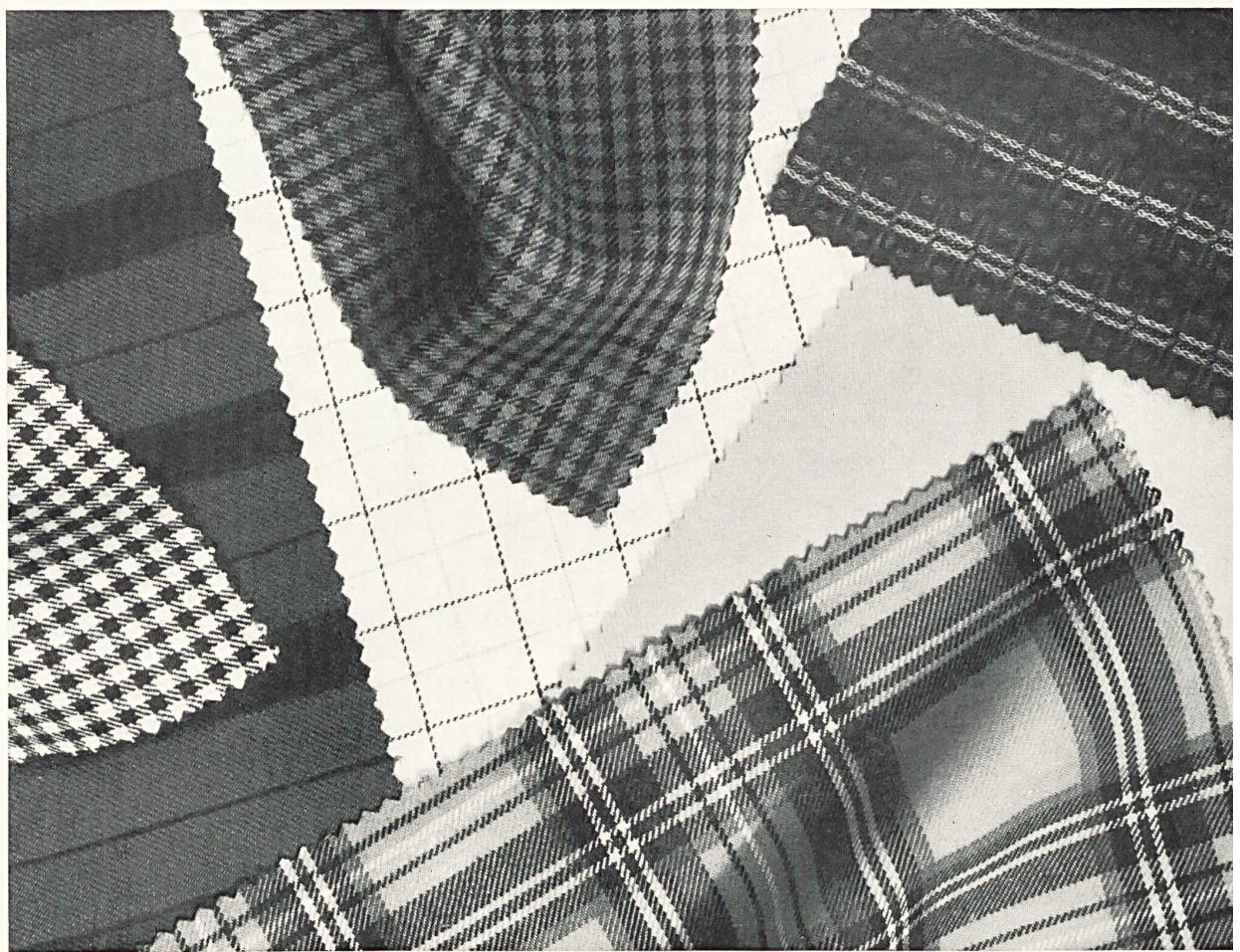
STOFFEL S. A., SAINT-GALL

Tissus fins de haute qualité, mercerisés et irrétréécissables, pour chemises de sport, de ville et du soir avec des dessins jacquard, plis tissés et effets de fils Lurex

Fine high quality mercerised and shrink-resistant fabrics for sports, town and evening shirts, with jacquard designs, woven tucks and Lurex thread effects

Tejidos finos de alta calidad, Mercerizados e inencogibles, para camisas de deporte, de calle y de gala con dibujos jacquard, pliegues tejidos y efectos de hilos Lurex

Hochqualitative Baumwoll-Feingewebe mercerisiert und nicht eingehend für Sport-, Stadt-, und Galahemden mit Jacquardmustern, eingewobenen Plissee und Lurexeffekten



« Lanella » flanelle mi-laine unie et tissée en couleurs pour blouses, vêtements d'enfants, chemises de sport, robes de chambre, etc.

« Lanella » plain and colour-woven half-wool flannel for blouses, children's clothes, sports shirts and dressing gowns

« Lanella », franella de semi-lana, en liso y tejida en colores, para blusas, vestidos de niños, camisas de deporte, batas de señora o de caballero

« Lanella » halbe Wollflanelle uni und buntgewebt für Blusen, Kinderkleider, Sporthemden, Morgenröcke, usw.

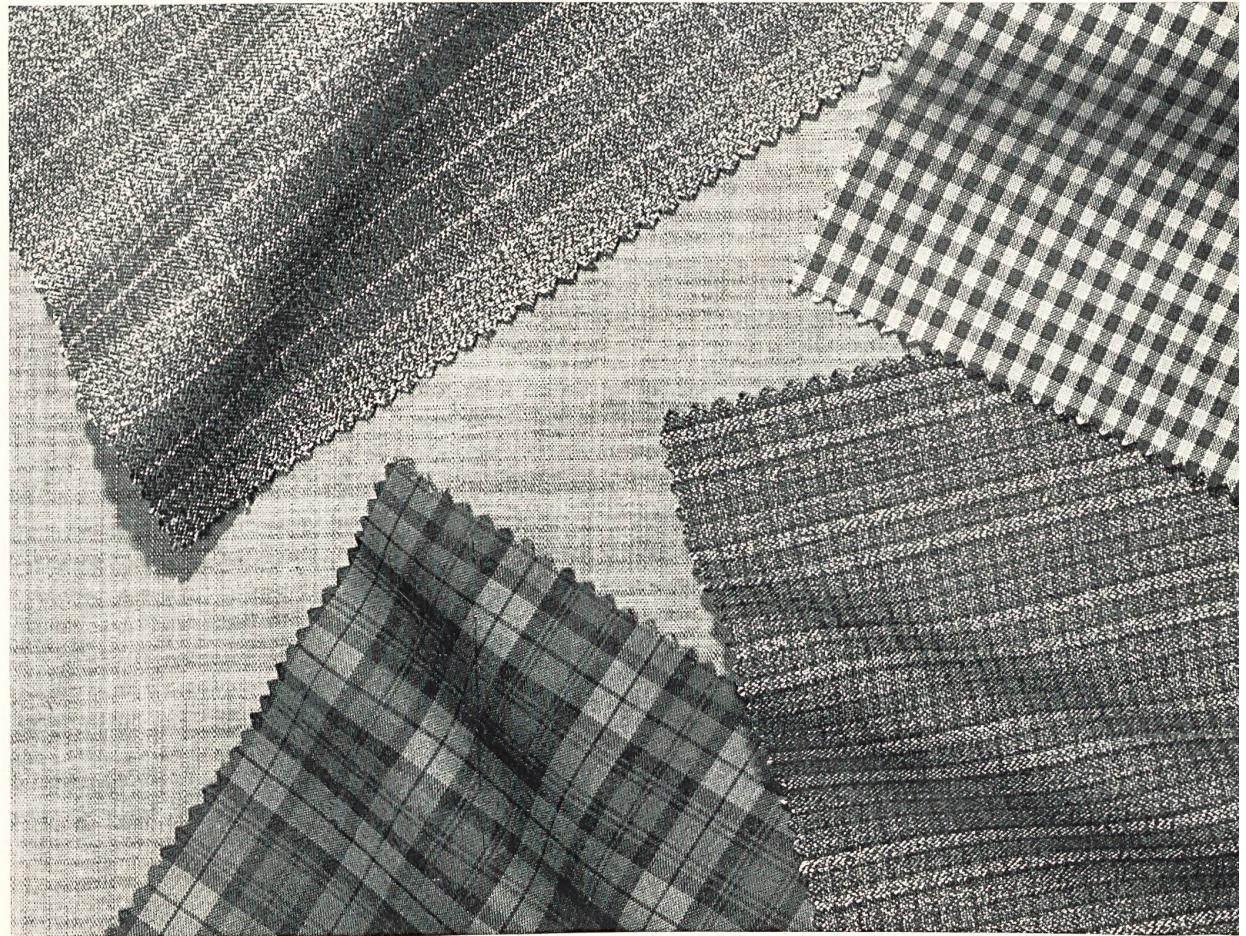
Société Anonyme A. & R. MOOS, WEISSLINGEN

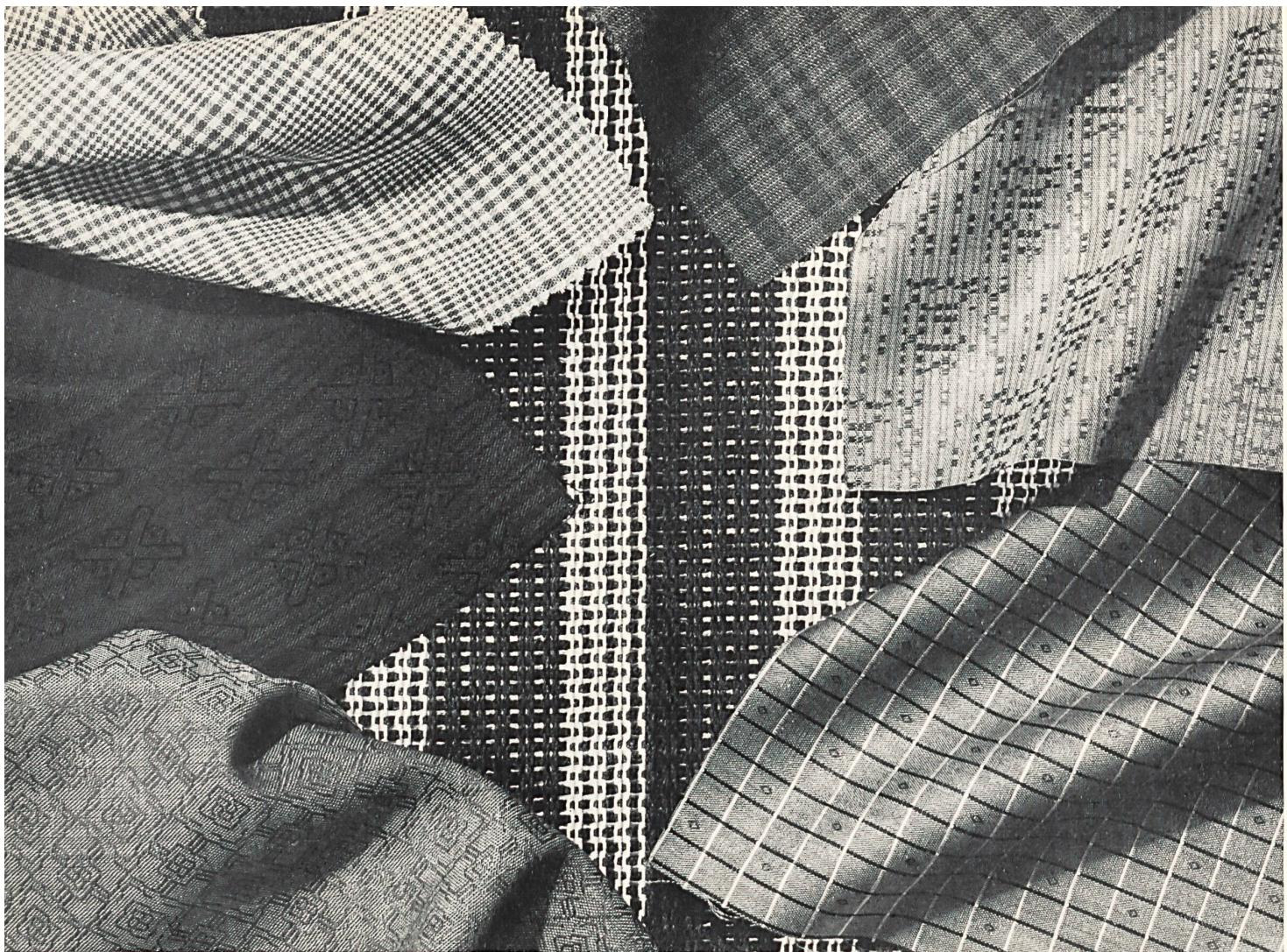
Société Anonyme A. & R. MOOS, WEISSLINGEN

Tissus fantaisie en coton, pour chemises, unis et tissés en couleurs

Fancy, plain and colour-woven cotton fabrics for shirts

Tejidos fantasía, de algodón, para camisas, lisos y tejidos en colores
Baumwolle-Fantasiegewebe in uni und buntgewebt für Herrenhemden





GUGELMANN & CIE S. A., LANGENTHAL

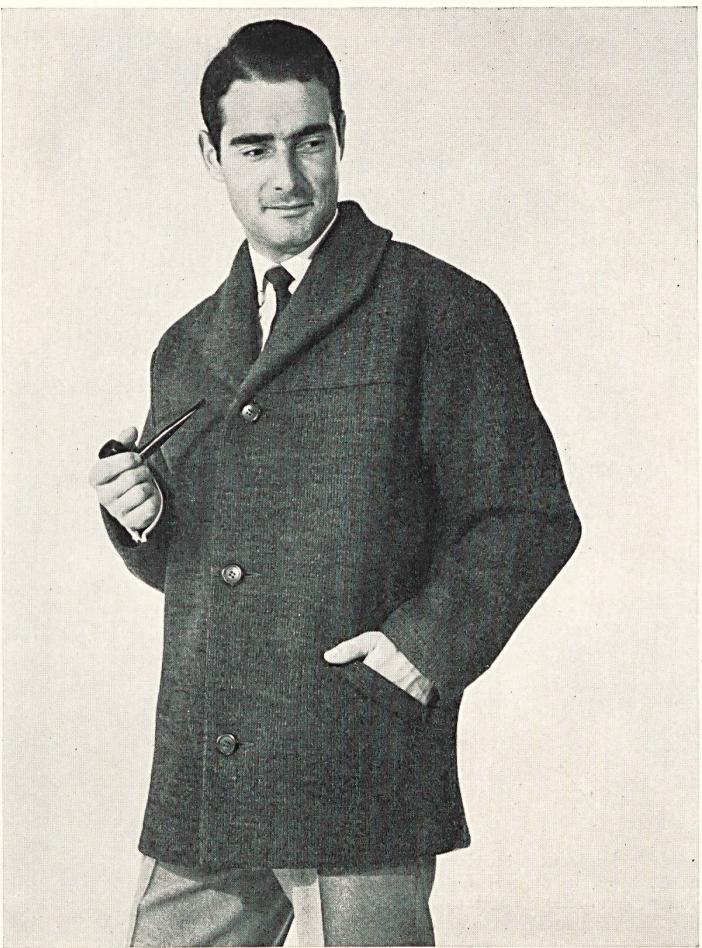
Tissus fantaisie pour chemises d'hommes: « Ternate », gaze très poreuse pur coton à larges rayures, se fait aussi en uni ou à carreaux — « Terelsir », tissu mélangé térylène et rayonne « Pontesa » en dessins écossais — « Astor » pur coton à intéressants dessins ratière
Novelties in men's shirtings: « Ternate », a very porous pure cotton gauze with broad stripes, also available plain or with checks — « Terelsir », a mixed terylene and « Pontesa » rayon fabric, in tartan designs — « Astor », a pure cotton fabric with attractive dobby-loom designs
Tejidos fantasía para camisas de caballero: « Ternate », gasa muy porosa de puro algodón, con listas anchas; se hace también en liso o a cuadros — « Terelsir », tejido mezclado terylene y rayón « Pontesa » con dibujos escoceses — « Astor », puro algodón con bonito dibujo de maquinaria de listas
Fantasiegewebe für Herrenhemden : « Ternate » eine dicke poröse Gaze aus reiner Baumwolle mit breiten Streifen, erhältlich auch in uni oder Karo — « Terelsir » Mischgewebe aus Terylene und « Pontesa » mit Schottenmuster — « Astor », reine Baumwolle mit interessanten Schaftmustern

Nadelstreifen und sogar feine Karos. Beim weissen Taghemd erfreut sich die Baumwolle mit ihren bügelfreien ausgerüsteten Qualitäten den sehr verbreiteten Synthetics gegenüber wachsender Beliebtheit. Beim Freizeit- und Sporthemd geht die Tendenz eindeutig auf dunklere und gedeckte Farben; neben Braun-, Bronze-, Kupfer- und Rottönen sind Black-and-White, Petrolblau und Grau am beliebtesten.

Die Antwort der Konfektionäre lautet etwas anders. Hier versucht man im Sektor Taghemd die erwachende Aufmerksamkeit für die alten, klassischen Dessins wie Fil-à-fil, Millerayés, Nadelstreifen, Blockstreifen und feine Karos zu ermuntern und sagt ein allmähliches Abklingen der « weissen Welle » voraus, was auch durch das mehr und mehr Raum einnehmende Sporthemd bedingt ist. Hier bestätigt sich die rückläufige Tendenz der sehr bunten oder leuchtfarbigen Hemden. Auch macht sich ein Trend zum ganzjährig tragbaren Sporthemd bemerkbar. Dieses sogenannte Viersaisonhemd wird aus schönen Oxford- und mittelschweren Popeline-Qualitäten

hergestellt. Für Gala-Anlässe ist das weisse Hemd wieder von glatter Webstruktur, während das Smoking-Hemd mit fein gefältelter Plissébrust gefällt. Party- und feine Sonntagschenben weisen oft Schaft- oder Jacquard-Effekte auf.

Die Webereien für Hemdenstoffe fabrizieren noch etwa 80 % in Weiss, der Rest entfällt auf Beige-, Ciel- und helle Grautöne. Popeline gilt weiterhin als klassisch und wird in sehr feinen Webqualitäten hergestellt. Es werden auch weisse Baumwoll-Voiles, leicht schimmernde Damaste mit Jacquard-Effekten und interessante Drehergewebe lanciert. Ein Come-back der Baumwolle zeichnet sich ab, vor allem für Artikel mit der neuen, bügelfreien Ausrüstung, auch für Nadel- und Blockstreifen. Rohseidenbeige ist der kommende Ton unter den hell-pastellenen Stoffen. Für das Freizeit- und Sporthemd bleiben die Farben dunkel und gedeckt. Es sei noch erwähnt, dass neue Gewebe und Webeffekte Gegenstand ständiger Forschung sind, besonders im Hinblick auf das Weben poröser Stoffe.



NABHOLZ S. A., SCHÖNENWERD

Jaquette de loisir « Climat-Nit » en Jersey-Pren de Dralon, légère, chaude, infoissable et lavable à la machine
« Climat-Nit » leisure jacket in Dralon Jersey-Pren, light, warm, crease-resistant and washable by machine
Chaqueta para los momentos de solaz « Climat-Nit » en malla Jersey-Pren de Dralon, ligera, cálida, inarrugable y lavable a máquina

Eine « Climat-Nit »-Freizeitjacke aus Dralon Jersey-Pren, leicht jedoch warmhaltend, knitterfrei und waschbar in der Maschine
Photo Tenca

« FISBA ».
CHRISTIAN FISCHBACHER CO.,
SAINT-GALL

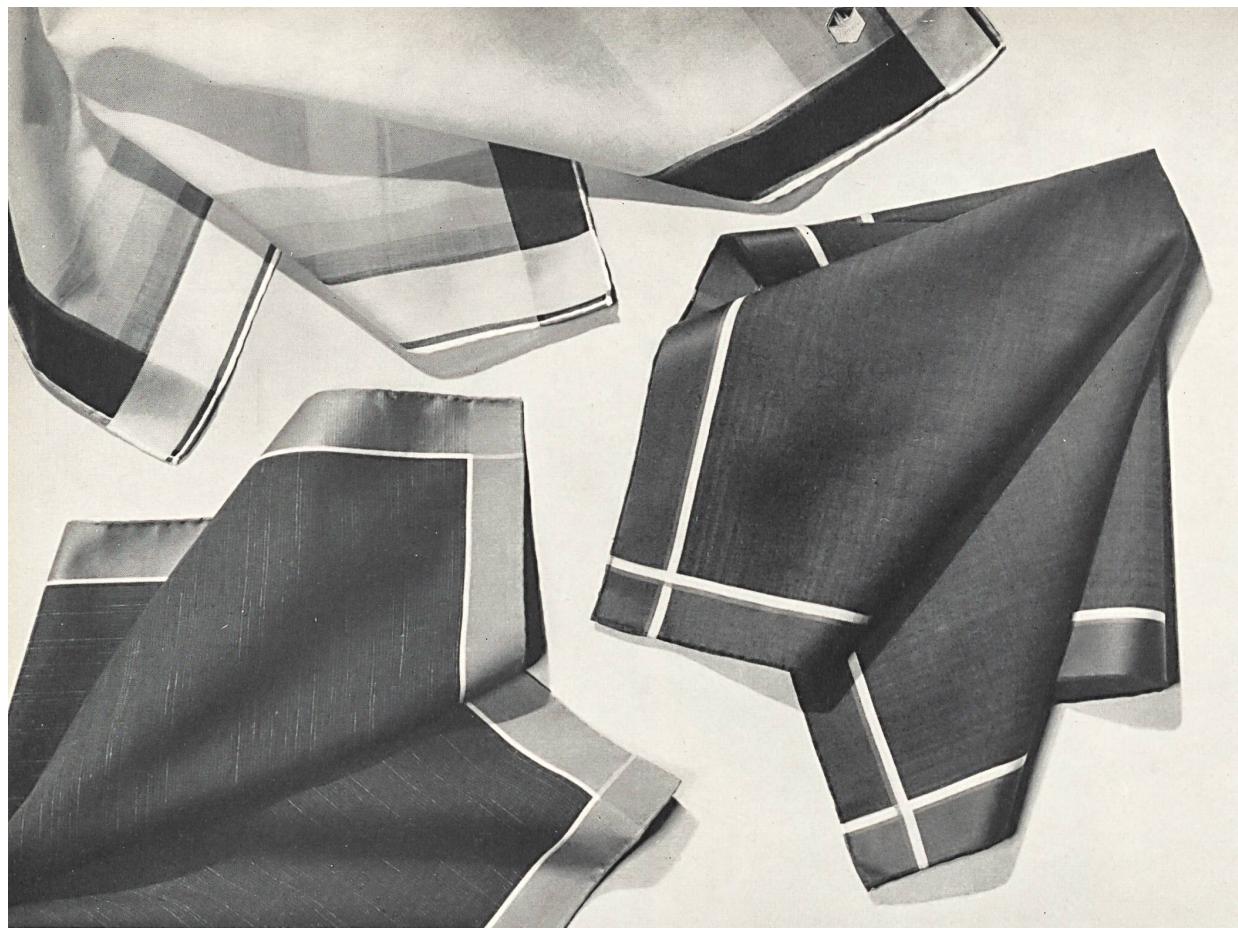
Mouchoirs tissés en couleurs pour messieurs. Objet d'usage et accessoire mode en même temps, le mouchoir peut être assorti à la cravate ou aux chaussettes

Men's colour-woven handkerchiefs. A practical article and a fashion accessory at the same time, the handkerchief may be matched with the tie or socks

Pañuelo tejido en colores, para caballero. Objeto utilitario y accesorio de moda, simultáneamente, el pañuelo puede hacer juego con la corbata o los calcetines

Buntgewobene modische Herrentaschentücher. Ideales Gebrauchsstück und zugleich sehr geeignete Accessoires, lässt sich herrlich zu Socken und Krawatten assortieren
Photo Droz





MAVIR, ZURICH

Mouchoirs classiques et fantaisie pour messieurs; nouveautés en tissu flammé

Classical and fancy handkerchiefs for men; novelties in flammé fabrics

Pañuelos clásicos y de fantasía, para caballero; novedades en tejidos flameantes

Herrentaschentücher klassisch und Fantasie; Nouveautés-Taschentücher aus Flammégewebe

Photo Droz

« alba », ALBIN BREITENMOSER S. A., APPENZELL

Mouchoirs pour messieurs, tissage fantaisie en blanc et en couleurs, effets de fils coupés, fond imprimé avec vignettes satin

Men's handkerchiefs; fancy weaves in white and colour, clip-cord effects, printed grounds with satin borders

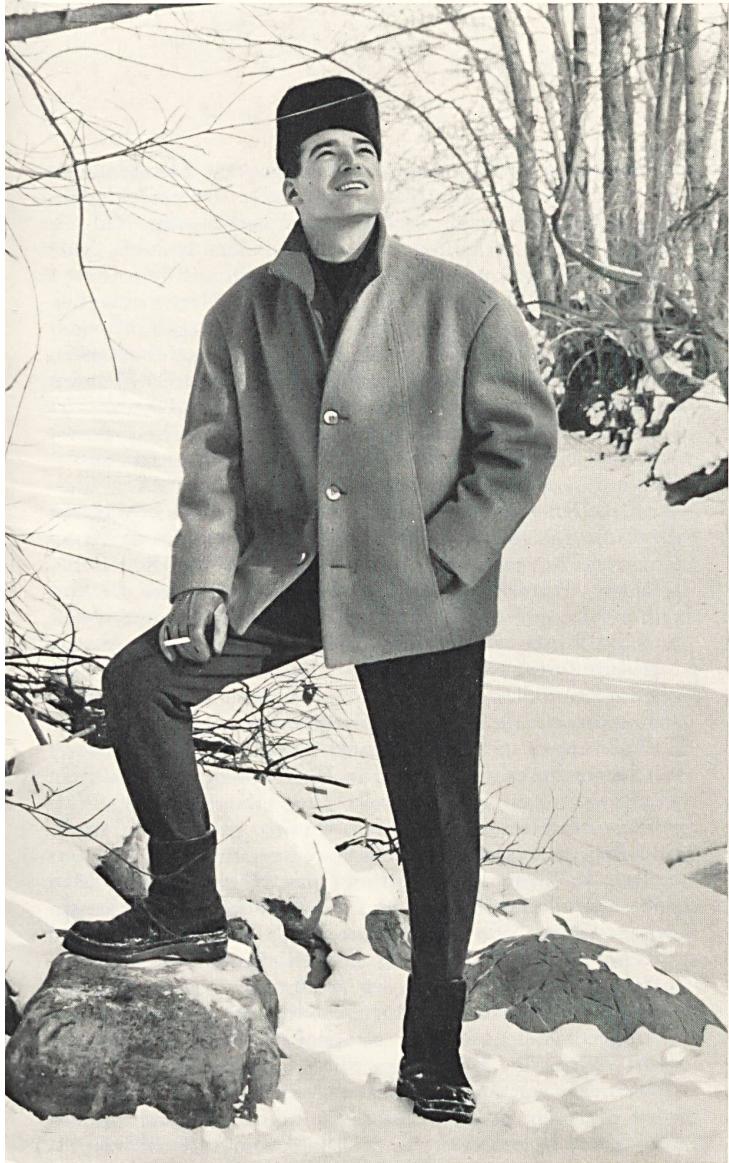
Pañuelos de caballero, tejido fantasía en blanco y tejido en colores; con efectos de vainica y fondo estampado, con orla de satén

Herrentaschentücher: fantasiegewoben in weiss und farbig, mit Scherlieffekten und bedruckt mit Satinrandstreifen



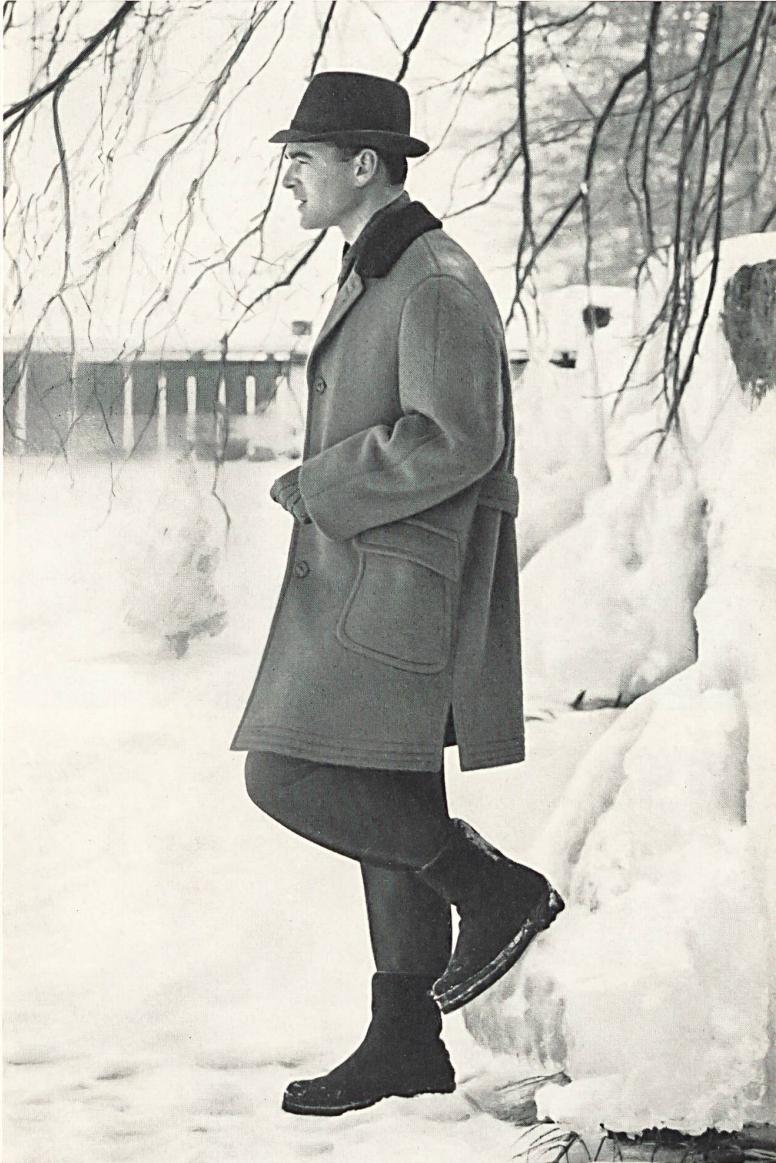
Der allmählich auch bei den Herren zur Geltung kommende Sinn für die Mode hat das Taschentuch zu einer Evolution geführt. So konnte aus dem bisher nur als Gebrauchsgegenstand betrachteten Herrentaschen-

klassisch, aber über die einfache Umrahmung mit Satinstreifen oder Jacquard-Effekten sind auch farbige Ränder in gedeckten Tönen modern geworden, sowie die mit Scherli-Effekte, die sich in den letzten Jahren beliebt



« PKZ », BURGER-KEHL & CO. S. A., ZURICH

Jaquette d'après-ski très mode en lainage poilu moutarde à col tricoté, dessinée par Fausel
Very fashionable afternoon jacket in shaggy mustard-coloured woolen fabric with a knitted collar, designed by Fausel
Chaqueta de tarde, muy a la moda, de género peludo de lana color mostaza, con cuello de punto, dibujado por Fausel
Sehr modische Après-Ski-Jacke aus langhaarigem Wollflausch mit Strickkragen; Entwurf von Fausel
Photo Guniat



« PKZ », BURGER-KEHL & CO. S. A., ZURICH

Pratique autocoat à dos très vague en lainage poilu moutarde, avec col d'astrakan contrastant
Practical driving coat with a very loose back in shaggy mustard-coloured woolen fabric with contrasting astrakhan collar
Gabán para el auto, muy práctico, con espalda muy suelta de lana peluda color mostaza, con cuello de astracán haciendo contraste
Bequemer Autocoat aus langhaarigem, senffarbenem Wollflausch mit lockerer Rückenpartie und kontrastierendem Astrachan-Pelz-kragen
Photo Guniat

tuch nach und nach ein Artikel werden, der, wenn auch nicht ganz den Launen der Mode hörig, doch in die allgemeine Strömung geraten ist, in der er sich unter kunstfertigen Händen langsam wandelt. Weiss bleibt

machten. Sogar bedruckte Taschentücher, die es bisher nur unter den Damen- und Kinderartikeln gab, wurden kreiert; selbstverständlich nur mit Dessins von ausgesprochen strengem Charakter.



MODE DE LOISIRS S. A., SCHÖFTLAND

Veste sport en daim brun et tricot vert; doublure ouatinée

Modèle McGregor

Sports jacket in brown suede and green knitwear; quilted lining, a McGregor model

Chaqueta para el deporte, de gamuza parda y malla verde, forro guateado. Modelo McGregor

Sportjacke aus braunem Wildleder mit grünen Strickeinsätzen; wattiertes Futter. Modell McGregor

Photo Achille B. Weider



MODE DE LOISIRS S. A., SCHÖFTLAND

Jaquette de ski en « Antron » ouatiné; dos avec piqûres élastiques en largeur. Modèle McGregor

Ski jacket in quilted « Antron », elasticized stitching on the back

Chaqueta para esquiar, de « Antron » guateado; espalda con punteado elástico a lo ancho. Modelo McGregor

Stretch Skijacke aus « Antron » wattiert, Rücken quer-elastisch gesteppt. Modell McGregor

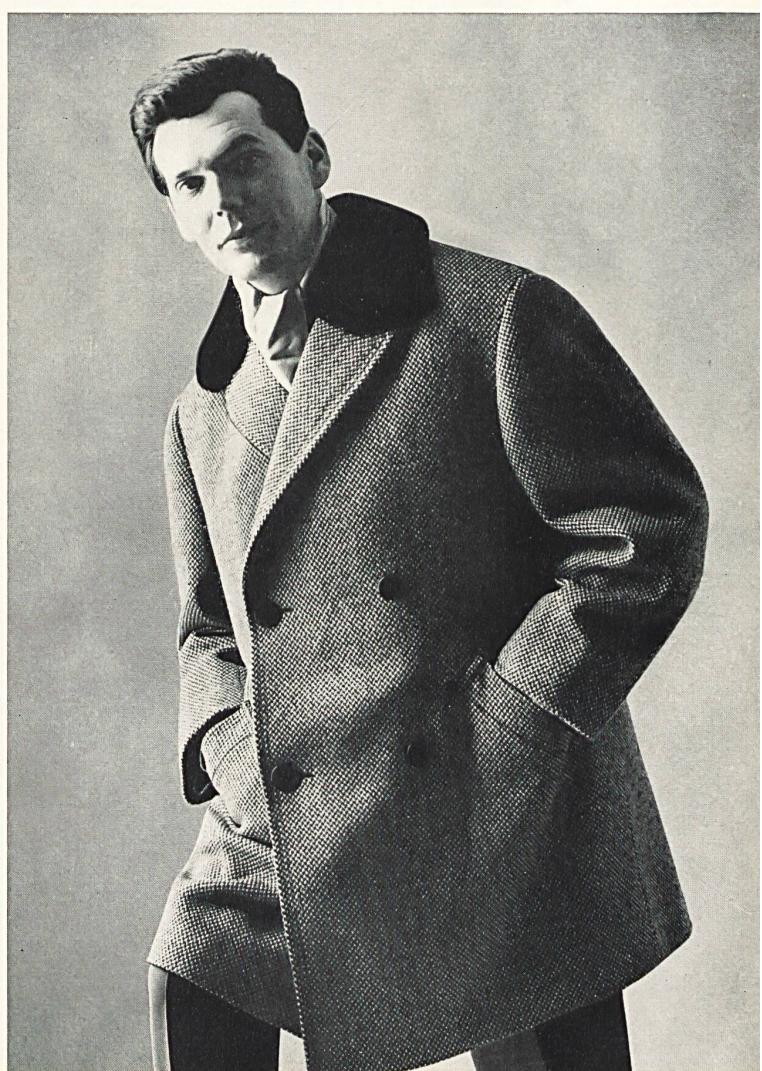
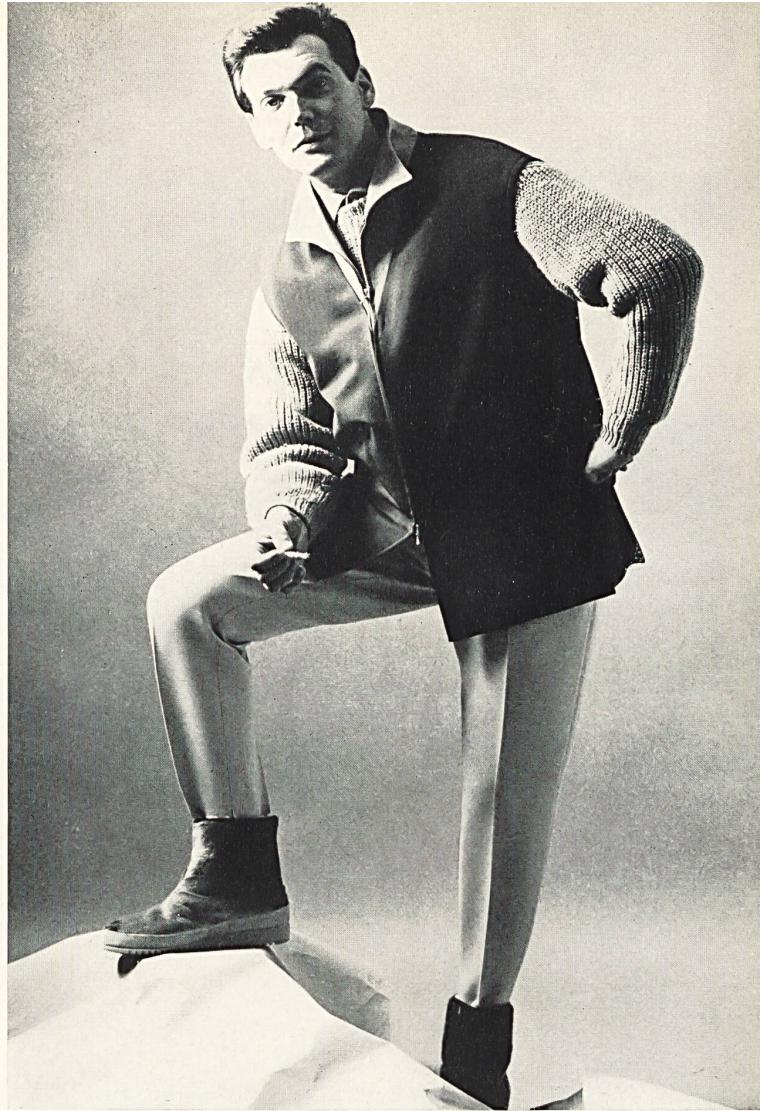
Photo Achille B. Weider

RITEX S.A., ZOFINGUE

« Pragel » — pantalon de ski ajusté en tissu « Hélanca » et laine, assurant une grande liberté de mouvements — Tight fitted trousers in « Helanca » and wool fabric in a style ensuring the utmost liberty of action — Herrenskihose aus « Helanca »-Wolle in der Körperformen, schlanken Form mit dem Schnitt, der maximale Bewegungsfreiheit erlaubt — Pantalón ceñido para esquiar, de tejido « Helanca » y lana, que deja mucha libertad a los movimientos
Photo W. S. Eberle

angeht, steht man auch den neuen Webarten und den Farben nicht mehr gleichgültig gegenüber.

Diese nämlichen Faktoren, sowie die verkürzte Arbeitszeit, wirken sich auf die allgemeinen Lebensgewohnheiten aus und beeinflussen das Verhalten des Verbrauchers. Da der Freizeit und somit dem Leben im Freien und dem Sport immer grössere Bedeutung zukommen, musste im Hinblick darauf ein über die ganze Welt sich ausdehnender Markt entstehen, um den neuen Bedürfnissen an Kleidungsstücken für die Freizeit zu entsprechen. Die Schweiz scheint berufen, auf diesem Gebiet der internationalen Mode einen besonders grossen Beitrag zu leisten. Von dieser Sondersparte der Bekleidungsindustrie erwartet man dauerhafte Artikel, die allen Witterungen und dem Verschleiss standhalten, und die Gewebe sollen mühelos zu unterhalten, angenehm im Tragen sein, dabei doch eine männliche und klar umrissene Linie für den Herrenanzug zulassen. Was heute aber noch ausserdem von diesen Artikeln verlangt wird, ist die Anpassung an die Mode, an eine internationale Mode, die durch die Entwicklung der modernen Massenmedien gegenwärtig in einer Rekordzeit in der ganzen Welt verbreitet wird. Die sehr differenzierte Produktion der Schweiz befindet sich in Händen von spezialisierten Unternehmen mittleren Ausmasses und kann sich daher sehr kurzfristig den Wandlungen der Modetendenzen anpassen. Der Genre der Produktion kann als individuell bezeichnet werden und ist in der Lage, sich auf den besonderen Geschmack des Verbraucherlandes einzustellen. Hemden aus bedruckten oder buntgewebten Stoffen, in echten Farben, knitterfrei und modern geschnitten, über der Hose zu tragende Hemden, wasserabstossende Jacken und Mäntel, Hosen, Shorts, Strand-Ensembles und Badehosen, Lumberjacks und Ledermäntel mit oder ohne Kragen oder Strickgarnituren, Jacken aus Leder mit gestrickten Teilen, das sind nur einige von den zahllosen Artikeln, die die Schweizer Sport- und Freizeitkonfektion in tadelloser Qualität und Ausarbeitung auf den Markt bringt.



RITEX S.A., ZOFINGUE

« Monitor » — Paletot sport croisé, fendu dans le dos, pour l'hiver 1963/64, en tweed de laine avec col d'agneau-castor et martingale — Double breasted sports coat for winter 1963/64 in pure wool tweed with beaver-lamb collar; half belt and vent in the back — Gabán para deporte con pechera cruzada, hendido en la espalda y con trilla, para el invierno 1963-64, de tweed de lana, con cuello de cordero imitación castor — Zweiteiliger Sportmantel in Wolltweed aus der Winterkollektion 1963/64, mit einem Biberlammkragen; Rücken mit Schlitz und angenähtem Gurt